

OBERVELLACHER RUNDSCHREIBEN



Marktgemeinde
Obervellach

Amtliche Mitteilung 12/2021 / An einen Haushalt, zugestellt durch post.at

NOVEMBER/DEZEMBER 2021



Die stille Zeit HÄLT EINZUG

©Foto:shutterstock/Bogdan Sonjachnyj

AUFEINANDER ZUGEHEN

Bürgermeister Arnold Klammer appelliert an die Solidarität und den Zusammenhalt jedes Einzelnen unserer Gemeinschaft.

> Seite 2

BEGRÄBNISLEITUNG NEU

Erstmals werden in der Diözese ausgebildete Laien mit der Aufgabe der Begräbnisleitung und Trauerbegleitung betraut.

> Seite 3

MÜLLKALENDER 2022

Den Müllkalender für das Jahr 2022 finden Sie auf der vorletzten Seite in diesem Rundschreiben.

> Seite 15



LIEBE OBERVELLACHERINNEN UND OBERVELLACHER,



am 28.11.2021 beginnt mit dem ersten Adventsonntag die traditionell stillste Zeit des Jahres.

Schon vor Beginn der COVID-19-Pandemie hätte man mehrere Seiten mit Erörterungen füllen können, inwieweit eine solche Bezeichnung in unserer schnell-

lebigen und stets nach mehr strebenden Welt noch Berechtigung findet. Jetzt befinden wir uns im zweiten Jahr der Pandemie und ein Ende scheint weiterhin nicht in Sicht zu sein.

Ich bemerke bei mir und vielen Menschen in meinem Umfeld eine zunehmende Müdigkeit, Enttäuschung und den tiefgreifenden Wunsch zu einer Rückkehr zur Normalität.

Das aktuelle Infektionsgeschehen gibt jedoch eine gänzlich andere Richtung vor. Nach einem sehr ereignis- und unterhaltungsreichen Sommer mussten bereits erste Veranstaltungen im Herbst verschoben oder abgesagt werden. Laut meines derzeitigen Informationsstandes ist auch mit der Absage einiger traditionsreicher Veranstaltungen in der Adventzeit zu rechnen. Dies wird leider auch nicht dazu beitragen, die derzeit stattfindende Spaltung der Gesellschaft zu beenden und Risse, die durch Familien oder Freundeskreise gegangen sind, zu heilen.

Ich persönlich kann die Enttäuschung vieler Menschen sehr gut verstehen. Neben den Auswirkungen missglückter Kommunikation fällt es auch mir schwer, einige Entscheidungen der Bundespolitik nachzuvollziehen. **Dass unser tagtäglich um das Leben der Erkrankten kämpfende und schon seit Beginn der Pandemie an seiner Belastungsgrenze arbeitende Gesundheitspersonal noch immer auf gerechte Entlohnung wartet, ist für mich beispielsweise völlig unverständlich.**

Es droht die Überlastung und gerade deshalb muss ich an alle Obervellacherinnen und Obervellacher appellieren, im Rahmen unserer Möglichkeiten gegenzuwirken.

Wichtig ist es mir aber auch darauf hinzuweisen, dass eine stillere Zeit keinesfalls Stillstand bedeuten muss.

Die – lange überfälligen – **Arbeiten am Sparkassenvorplatz** durch den Bestbieter Firma PORR haben begonnen. Ziel ist es hier, den baulichen Charakter als Vorplatz zu verstärken sowie parallel dazu verkehrssicherheitstechnische Problemstellen in diesem Bereich zu entschärfen. Auch die **Sanierungsarbeiten am Bad-Cafe im Erlebnisbad Obervellach** durch die Marktgemeinde Obervellach und den zukünftigen Pächter Imre Nyári sind bereits voll im Gange. Ich freue mich bereits jetzt schon sehr auf die geplante Neueröffnung im ersten Quartal 2022. Etwas früher als ursprünglich erwartet sind auch am **Lindischbach in Stallhofen** erste Bagger der Wildbach- und Lawinenverbauung eingetroffen. Diese werden den Schutz der dicht besiedelten Bereiche im Ortsteil sowie der Mölltal Straße im Rahmen eines großen Verbauungsprojektes sicherstellen. Abseits davon bin ich auch in **zahlreiche aussichtsreiche Projekte** eingebunden, die momentan zwar noch nicht spruch- oder besser druckreif sind, aber in den nächsten Monaten und Jahren **einige positive Impulse für Obervellach** setzen könnten. Es ist immer wieder schön zu sehen, wenn sich Menschen aus eigenem Antrieb für die Zukunft unserer Gemeinde engagieren. Top!

Meine letzten Zeilen in diesem Rundschreiben möchte ich nutzen, um euch allen eine **besinnliche Adventzeit** zu wünschen und einen Appell auszusprechen:

Versucht trotz dieser schwierigen Zeit und trotz unterschiedlicher Meinungen einen Schritt aufeinander zuzugehen. Nur wenn wir alle zusammenhalten können wir die Herausforderungen unserer Zeit bewältigen, denn es wird auch eine Zeit nach der Pandemie geben. Ganz sicher.

Euer Bürgermeister

Arnold Klammer

HUBERTUSMESSE DER OBERVELLACHER JÄGERSCHAFT



In Fortführung einer ehrwürdigen Tradition lud die **Obervellacher Jägerschaft** Anfang November wieder zur Hubertusmesse bei der Kapelle bei der Waldschänke Hadt. **Hegeringleiter Arnold Knötig** konnte eine große Zahl an Waidmännern und -frauen sowie Gäste begrüßen. **Pfarrer Arnulf Johannes Pichler** erinnerte bei der Messe an die Legende des Heiligen Hubertus, hob in seiner Predigt den sorgsam Umgang mit der Natur hervor und segnete sowohl „Strecke“, als auch Kapelle. Für den feierlichen musikalischen Rahmen sorgte die **Jagdhornbläsergruppe Maltatal**.

ARBEITEN AM TENNISPLATZ

Auf den Plätzen wurde zwar nicht mehr gespielt, trotzdem war beim Obervellacher Tenniszentrum in den vergangenen Tagen einiges los. So wurde mit den Vorarbeiten für die Errichtung eines zusätzlichen Trainingsplatzes für die jüngsten Tennissportler begonnen. Außerdem kümmerte man sich um den dichten Pflanzenbewuchs im Bereich der Böschung. Äste und Sträucher ragten schon teilweise in den Platzbereich, zusätzlich ließen Schatten und Feuchtigkeit das Moos auf der Anlage wachsen. **Josef Gantschacher und sein Baml's-Gartendesign-Team haben sich ehrenamtlich der Sache angenommen** – der Infrastrukturausschuss-Obmann will mit seiner unentgeltlichen Leistung auch den Tennisverein bei seiner erfolgreichen Arbeit unterstützen.



HILDEGARD MERLE IST BEGRÄBNISLEITERIN

Erstmals werden in der Diözese ausgebildete Laien als BegräbnisleiterInnen eingesetzt. Bischof Josef Marketz betraut Hildegard Merle – als eine von 22 neuen BegräbnisleiterInnen in Kärnten – mit dieser Aufgabe. Sie absolvierte den „Lehrgang zur Leitung von Begräbnissen für theologisch und pastoral qualifizierte Laien“ bei Klaus Einspieler, Referent für Bibel und Liturgie, und Waltraud Kraus-Gallob, Referentin für Spiritualität. Auf sie wartet nun eine einfühlsame und wichtige Arbeit. Bischof Marketz appellierte an die Begräbnisleiterinnen und -leiter, „die Menschen in diesem Sinne auf ihrem Weg der Trauer zu begleiten, ihnen Hoffnung zu schenken und zur Seite zu stehen.“

Die Marktgemeinde Obervellach gratuliert herzlich!

AMTLICHE MITTEILUNGEN

LANDWIRTSCHAFTSKAMMERWAHL 2021 — OBERVELLACHER ERGEBNIS

Von den insgesamt 407 Wahlberechtigten wurden 152 Stimmen bei der Wahl in die Vollversammlung der Landwirtschaftskammer abgegeben, wobei 2 Stimmen ungültig waren. Die Wahlbeteiligung betrug somit 37,35 %.

Stimmenaufteilung:

Kärntner Bauernbund — Team Siegfried Huber	88 Stimmen	58,67 %
Freiheitliche u. Unabhängige Bauernschaft	22 Stimmen	14,67 %
SPÖ-Bäuerinnen u. Bauern Kärnten	8 Stimmen	5,33 %
SJK — Gemeinschaft der Kärntner Bäuerinnen u. Bauern	2 Stimmen	1,33 %
Grüne Bäuerinnen u. Bauern	10 Stimmen	6,67 %
Liste Heimo Urbas/Österr. Unabhängiger Bauernverband	20 Stimmen	13,33 %

Danke allen Wahlberechtigten, die ihr Stimmrecht ausgeübt haben sowie den Mitgliedern der Wahlbehörde für ihre Tätigkeit.



COVID-19 - IMPFBUS

Seitens des Roten Kreuzes wurde mitgeteilt, dass bis voraussichtlich März 2022 zumindest monatlich der Impfbus nach Obervellach kommen wird. Nähere Infos zu den einzelnen Terminen werden immer vorher im Rundschreiben oder über ein Flugblatt bekannt gegeben.

LANGLAUFLOIPEN

Wir ersuchen die Grundbesitzer höflich, die Langlaufloipen in Obervellach auch heuer wieder über ihre Grundstücke führen zu dürfen und bedanken uns für ihr Entgegenkommen.

WINTERDIENST

Für den reibungslosen Ablauf des Winterdienstes wird ersucht, folgende Vorbereitungen zu treffen:

- + an/neben Wegen gelagertes Holz entfernen,
- + entlang der Güterwege u. Hofzufahrten Schneestangen setzen,
- + bei Güterwegen u. Zubringern Stauden schneiden.

FUNDAMT

Im Gemeindeamt wurde eine rosa Winterhaube abgegeben. Am Gemeindefriedhof ist ein Kübel mit Gartenwerkzeug liegen geblieben.

KRIEGSGRÄBERFÜRSORGE — SAMMLUNG

Das Österr. Schwarze Kreuz ersucht um eine Spende zur Erhaltung u. Pflege der Kriegsgräber in Kärnten. Im Gemeindeamt liegt die diesbezügliche Spendenliste auf.

VERANSTALTUNGEN IN OBERVELLACH 2022

Für die Erstellung eines Veranstaltungskalenders 2022 werden alle Veranstalter, wie Vereine, Firmen, Organisationen und Einzelpersonen, die im Jahr 2022 Veranstaltungen

jeglicher Art planen, ersucht, diese im Tourismusbüro bei Frau Zraunig (Tel.: 04824/2700-30 oder E-Mail: info@obervellach.at) zu melden. Herzlichen Dank!

FLÄCHENWIDMUNGSPLAN 2000 — ÄNDERUNGEN - KUND-MACHUNG

Gemäß § 13 des Kärntner Gemeindeplanungsgesetzes 1995 - K-GplG 1995 wird der Entwurf über die beabsichtigte Abänderung des Flächenwidmungsplanes der Marktgemeinde Obervellach kundgemacht. Bei der Marktgemeinde Obervellach, Gemeindeamt, kann während der für den Parteienverkehr bestimmten Amtsstunden (Montag bis Donnerstag von 8.00 bis 12.00 Uhr, mittwochs zusätzlich von 14.00 bis 17.00 Uhr, und freitags von 8.00 bis 14.00 Uhr) bis 10. Dezember 2021 Einsicht in die beabsichtigten Abänderungen des Flächenwidmungsplanes genommen werden. Jedermann, der ein berechtigtes Interesse glaubhaft macht, ist berechtigt, innerhalb der Kundmachungsfrist gegen diese Abänderungen begründete Einwendungen zu erheben. Die Einwendungen sind schriftlich bei der Marktgemeinde Obervellach einzubringen.

Parzellen-Nr.	KG	Fläche in m²	derzeitige Widmung	beabsichtigte Widmung
882 883	73308 Obervellach	263 144 <u>407</u>	Grünland – Für die Land- und Forstwirtschaft bestimmte Fläche, Ödland	Grünland - Schrebergarten
634 Teil-fläche	73310 Pfaffenberg	1.045	Grünland – Für die Land- und Forstwirtschaft bestimmte Fläche, Ödland	Grünland - Garage
577/1 574/4 Teil-flächen	73310 Pfaffenberg	259 21 <u>280</u>	Grünland – Für die Land- und Forstwirtschaft bestimmte Fläche, Ödland	Grünland - Garage
489/2 (laut KAGIS-Stand 11. Nov. 2021)	73310 Pfaffenberg	341	Verkehrsfläche (Laut aktuellem Kataster- und Grundbuchsstand entfällt eine Umwidmungsteilfläche im Ausmaß von 227 m² auf das neu gebildete Grundstück 489/7, KG Pfaffenberg)	Bauland - Dorfgebiet
540 Teil-fläche 543/2 Teil-fläche	73311 Söbriach	150 <u>97</u> 247	Grünland – Für die Land- und Forstwirtschaft bestimmte Fläche, Ödland	Bauland - Wohngebiet
757 758/1 759/1 Teil-flächen	73310 Pfaffenberg	176 34 350 <u>560</u>	Grünland – Für die Land- und Forstwirtschaft bestimmte Fläche, Ödland	Bauland - Dorfgebiet
577/1 574/4 Teil-flächen	73310 Pfaffenberg	395 75 <u>470</u>	Grünland – Für die Land- und Forstwirtschaft bestimmte Fläche, Ödland	Grünland - Carport

VERANSTALTUNGEN

EVANGELISCHE KIRCHE OBERVELLACH

Am Sonntag, 12. Dezember laden wir sehr herzlich zum Gottesdienst mit Traugott Rindlisbacher ein. Geplant ist ein Frühstücks-Gottesdienst, aber in welcher Form wir den durchführen können, kann ich heute noch nicht sagen. Wir treffen uns um 9.45 Uhr vor der Kirche, wo uns Musiker der Trachtenkapelle Obervellach mit festlichen Weisen empfangen werden. Der Gottesdienst wird musikalisch gestaltet von der Harfengruppe Moser aus Gmünd. Für die Kinder gibt es einen Kinder-Gottesdienst.

Wir laden sehr herzlich zu einem besinnlichen und stimmungsvollen Vormittag im Advent ein! Es gelten die aktuellen Covid-Regeln, z.B. Registrierung. Am 24. Dezember 2021 feiern wir um 15.00 Uhr Gottesdienst mit Kinder-Gottesdienst. Wir freuen uns auf Ihren/euren Besuch! Waltraut Kleinwächter

PFARRAMT OBERVELLACH — INFOS - HOMEPAGE

Informationen der Pfarre Obervellach, Kontaktmöglichkeiten sowie der wöchentliche Gottesdienstplan sind auf der Homepage der Pfarre unter <https://www.jpichler.at> ersichtlich.

AUSSERORDENTLICHE HAUPTVERSAMMLUNG FC MÖLLTAL

Einladung zu einer außerordentlichen Hauptversammlung des FC-Mölltal: Freitag, 10. Dezember 2021 um 17:00 Uhr im Clubhaus (1. Stock).

Tagesordnungspunkte: Neuwahlen & Allfälliges. Alle Mitglieder, Freunde und Sponsoren sind herzlichst eingeladen. FC Mölltal / Obmann Klaus Illwitzer

GRILLKUNST RESTAURANT

Wir haben bis 14. Dezember die Öffnungszeiten wie gewohnt: Mittwoch bis Sonntag ab 12:00 Uhr geöffnet. Küche von 12:00 bis 15:00 und von 17:00 bis 20:00 Uhr. Montag und Dienstag Ruhetag.

Ab 15. Dezember haben wir durchgehend (ohne Ruhetage) bis 22. Dezember ab 12:00 Uhr geöffnet. Küche von 12:00 bis 15:00 und von 17:00 bis 20:00 Uhr.

Am 23. und 24.12. haben wir geschlossen. Ab 25. Dezember haben wir durchgehend (ohne Ruhetage) bis 31. Dezember ab 12:00 Uhr geöffnet. Küche von 12:00 bis 15:00 und von 17:00 bis 20:00 Uhr. Am 31.12. (Silvester) gibt es ein Gala Menü von 17:00 bis 20:00 Uhr. Tischreservierung: Tel.: +43 664 853 7878. Am 1.1.2022 haben wir geschlossen.

Am 2.1.2022 geöffnet ab 12:00 Uhr. Küche von 12:00 bis 15:00 und von 17:00 bis 20:00 Uhr. Ab Montag, 3.1.2022 gelten wieder die gewohnten Öffnungszeiten: Montag und Dienstag Ruhetag! Mittwoch bis Sonntag ab 12:00 Uhr geöffnet. Küche von 12:00 bis 15:00 und von 17:00 bis 20:00 Uhr

Das Team von GrillKUNST Obervellach freut sich auf euren Besuch!

ALLERLEI

HONIGPRÄMIERUNG

Bei der heurigen Honigprämierung in Klagenfurt gab es für die Imker und Imkerinnen des Bienenzuchtverbandes Obervellach wieder ein großartiges Ergebnis. Auch heuer ging wieder ein Honigbär in Bronze nach Obervellach für **Franz Oberrainer jun.** (Wald-Blütenhonig). Für **Martin Granig** und **Franz Oberrainer sen.** gab es in der Kategorie Wald-Blütenhonig die Goldmedaille. Für **Gerda Fleißner** mit Waldhonig gab es ebenfalls Gold. Für **Adi Stranner (Mallnitz)** gab es für Blütenhonig Silber.

Die Marktgemeinde Obervellach gratuliert recht herzlich zu den Auszeichnungen!

DIE MARKTGEMEINDE OBERVELLACH GIBT NACHRICHT, DASS...

... Herr Dr. Hubert Hierl (Stadtrat unserer Partnerstadt Freising) am Dienstag, 12. Oktober 2021 im 77. Lebensjahr verstorben ist. Er war seit 1. Mai 2002 Mitglied des Stadtrats und seit 2008 der Kulturreferent der Stadt Freising. In dieser Funktion hat er sich insbesondere auch in hohem Maße und sehr nachdrücklich für die Pflege der Städtepartnerschaften und weiterer Städtefreundschaften engagiert. Namens der Marktgemeinde Obervellach entbieten wir den Angehörigen unsere aufrichtige Anteilnahme.

FICHTEN- UND NORDMANNTANNENÄSTE ABZUGEBEN...

... für Adventkränze, Gestecke usw. zum Selbstabholen. Ab 20. Dezember startet wieder der Christbaumverkauf (lagernd oder selbst zu schlägern) beim vulgo Zechner in Lassach! *Ing. Ladinig Josef (0680/5553831)*

WOHNUNGEN

KÄRNTNERLAND-WOHNUNGEN IN OBERVELLACH ZU MIETEN

Die Auflistung finden Sie auf der Homepage www.obervellach.gv.at. Bei Interesse wenden Sie sich an das Gemeindeamt Obervellach: Tel.: 04782/2211-11.

SUCHE

LAUNSBERGHÜTTE SUCHT PÄCHTER

Du bist HüttenwirtIn aus Leidenschaft oder möchtest es werden? Du liebst es regional und saisonal zu kochen? Als Partner des Slow Food Village Obervellach suchen wir für unsere Almhütte genau dich! Zur ganzjährig bewirtschaftbaren Hütte gehören eine moderne, voll ausgestattete Gastküche, ein uriger Gastraum sowie eine schöne Außenterrasse mit Spielplatz und ein haus-eigener Fischteich. Wir freuen uns auf dich! *Bauernladen Walter, info@bauernladen-walter.at. Tel.: +43 4782/2028*

VERMIETE...

... freundliche 75 m²-Mansardenwohnung mit Balkon u. Parkplatz. Tel. 0664/8720735.

... schöne geräumige Obergeschoßwohnung mit Balkon: Ca. 130 m², 4 Zimmer, Küche, Diele, Bad und WC. Parkmöglichkeit vorhanden, großer Abstellraum im Keller, € 650.- exkl. Strom/Heizung/Telefon/TV/Internet, Tel. 0699/12651954

... schöne Dachgeschoßwohnung direkt am Hauptplatz: 84 m², 2 Zimmer, Diele, Wohnküche, Bad und WC getrennt, Garten- und Terrassenmitbenützung, € 440.- exkl. Strom/Heizung/Müll/TV/Internet, Tel. 0699/12651954

REINIGUNGSKRAFT GESUCHT...

.... für unser Ferienhaus (2 Wohnungen) am Pfaffenberg (2 km entfernt vom Schwimmbad) suchen wir eine Reinigungskraft für Putzarbeiten beim Gästewechsel. Der Arbeitsanfall ist je nach Anzahl der Gäste und benutzten Wohnungen unterschiedlich. Arbeitsumfang: ganzes Haus 5-7 Stunden, 8-12 mal pro Jahr. E-Mail: info@ferienhaus-plenter.at oder 0664/4705755 Fam. Plenter

...



Das ERLEBNISHOTEL KÄRNTEN – MÖLTAL Neue Hotelkategorisierung – 3 STERNE SUPERIOR

Mitten im schönen Möltal liegt das, im Familieneigentum befindliche und durch die Familie Linder betriebene, Erlebnishotel. Seit 5 Jahren wird das Hotel ständig aus- u. umgebaut und mit viel Liebe, Ehrgeiz und Weitblick geführt. Der ideale Standort als Teil des Nationalparks Hohe Tauern, dient Urlaubern aus Nah und Fern als Ausgangsort für vielfältige Aktivitäten sowohl im Sommer als auch im Winter.

Über die letzten 5 Jahre wurde das 70 Zimmer Hotel durch den Eigentümer Jens Linder unter der Mithilfe der gesamten Familie ausgebaut. Die letzten Umbauarbeiten waren der Neubau der Rezeption, die Installation einer modernen Hotelmanagement Software sowie die Umbauarbeiten für die hoteleigene Bar „SUNNASEITN“, welche am 18. Dezember 2021 auch für die einheimischen Gäste öffnet.

Alle Investitionen und Umbauarbeiten blieben nicht im Verborgenen. Am 22. Oktober 2021 wurde dem Erlebnishotel die neue Hotelkategorisierung **3 Stern SUPERIOR** verliehen. Eine großartige Auszeichnung für Familie Linder, welche auf dem richtigen Weg in eine erfolgreiche Hotelzukunft ist.

Wir gratulieren recht herzlich!

Weiter Informationen:
Jens Linder +43 650/9722123
jens@erlebnishotel.at
www.erlebnishotel.at



Jens und Manuela Linder mit der Auszeichnung!

„Menschen brauchen nicht immer Ratschläge.
Manchmal ist das was sie wirklich brauchen
eine Hand, die sie hält,
ein Ohr, das ihnen zuhört und
ein Herz, das sie versteht.“ (Autor unbekannt)



FamiliJa-Beratung

Wir sind gerne für Sie da
und bieten
kostenlos und anonym
telefonische Entlastungsgespräche.

Montag bis Donnerstag
von 8:00 bis 12:00 Uhr

Bitte um Terminvereinbarung ☎ 0650 302 11 12

Bleiben Sie gesund 😊



Sehen und gesehen werden

Nebel und schlechte Sicht erhöhen im Herbst und Winter die Unfallgefahren für alle Verkehrsteilnehmer. Für Fußgänger bedeuten diese Witterungsverhältnisse eine besondere Gefahr. Sehen und gesehen werden ist daher das Um und Auf. Durch das Tragen von sichtbarer, heller Kleidung und Reflektoren kann das Unfallrisiko deutlich gesenkt werden.

Nebel und schlechte Sicht vergrößern die Gefahr

Oft ist es noch finster, wenn man in die Arbeit fährt und am Nachhauseweg ist es dann ebenfalls schon oft dunkel. Dazu kommt oft starker Nebel, der die Sicht zusätzlich verschlechtert.



Wahrnehmbarkeit wird drastisch verringert

Die Wahrnehmbarkeit des Auges reduziert sich bei Dunkelheit um circa 80 Prozent. Autofahrer sind jedoch meist aus Gewohnheit weiterhin recht flott unterwegs. Eventuelle Hindernisse oder Fußgänger werden dann viel zu spät erkannt und wahrgenommen.

Fußgänger sind meist zu dunkel gekleidet

Das Problem liegt jedoch nicht nur bei den Autofahrern, die ihre Geschwindigkeit nicht anpassen, sondern auch bei den Fußgängern, die vielfach mit dunkler Kleidung unterwegs sind. Fußgänger sollten daher hell gekleidet sein und in der Nacht auch reflektierende Materialien an sich tragen.

Reflektoren verdoppeln die Erkennbarkeit

Ein dunkel gekleideter Fußgänger wird von einem Autofahrer, der mit Abblendlicht fährt, erst aus einer Entfernung von 25 bis 30 Metern wahrgenommen. Hell gekleidete Fußgänger können oft schon aus 50 Meter Entfernung gesehen werden. Wenn er zusätzlich reflektierende Materialien tragen würde, erweitert sich die Sichtbarkeit enorm auf 130 bis 160 Meter.

Reflektierende Kleidung alleine nützt aber nichts, wenn man sich nicht sicherheitsbewusst verhält. Fußgänger sollen daher immer Blickkontakt mit dem Autofahrer halten.

Nach Einbruch der Dunkelheit sollte eine Straße nur an gesicherten Stellen gequert werden. Ampelanlagen, Schutzwege, Über- und Unterführungen bieten zumindest ein Mindestmaß an Sicherheit.



www.ziv.sch.at/karnten

Launsberghütte sucht Pächter



**Du bist HüttenwirtIn aus Leidenschaft
oder möchtest es werden? Du liebst es regional
und saisonal zu kochen? Als Partner des
Slow Food Village Obervellach suchen wir
für unsere Almhütte genau dich!**

Zur ganzjährig bewirtschaftbaren Hütte gehören eine moderne, voll
ausgestattete Gastroküche, ein uriger Gastraum sowie eine schöne
Außenterrasse mit Spielplatz und ein hauseigener Fischteich.



Wir freuen uns auf Dich!
info@bauernladen-walter.at
+43 4782 2028

Ein Partner von
Slow Food
Village
OBERVELLACH
SÜDTIROL



**Gepflegte Radwege im Möll- und Oberen Drautal Dank der
fleißigen Mitarbeiter des gemeinnützigen
Beschäftigungsprojekts "Radwegpflege" von FamiliJa in
Zusammenarbeit mit den Gemeinden und dem AMS
Spittal/Drau**

Bei einer Radtour am Glockner Radweg R8 durch's Mölltal und dem
Drauradweg R1 im Oberen Drautal ist es durchaus wahrscheinlich den
fleißigen Mitarbeitern des gemeinnützigen FamiliJa-Beschäftigungsprojekts
„Radwegpflege“ zu begegnen.

Seit mittlerweile 8 Jahren sind die FamiliJa-Radwegpfleger unterwegs und
sorgen für bequemes Radeln der Möll und Drau entlang.

Eine neue kreativ gestaltete Hinweistafel an der Ortschaft Obervellach ist
ein sichtbares „Dankeschön“ für die vielen fleißigen Radweg-MitarbeiterInnen
des laufenden und auch der vergangenen Jahre. Gleichzeitig ist dieser von
FamiliJa-Obmann Hans Sagerschnig gestaltete Hingucker eine Einladung an
alle Radfahrer, sonnige Herbsttage noch für einen Radausflug auf dem Möll-
und Drautaler Radweg zu nutzen.

**FamiliJa – der Partner für Innovation und soziale
Dienstleistungen in Oberkärnten.**

Pensionistenverband & Seniorencлуб Obervellach

Liebe Mitglieder unserer beiden Vereine!

Der Advent beginnt in den nächsten Tagen und damit eine ruhige und besinnliche Zeit, in der wir es gewohnt sind, einander bei vorweihnachtlichen Treffen begegnen zu können. Wir, die beiden Obleute, haben uns nach Beratungen mit unseren Mitarbeiter*innen jedoch entschlossen, wegen der dramatisch steigenden Corona – Infektionszahlen alle unsere bis zum Jahresende geplanten Vorhaben abzusagen. Wir wollen beitragen, durch Verminderung der persönlichen Kontakte die Gesundheit unserer Mitglieder zu sichern. Konkret geht es um folgende Veranstaltungen: den Adventbasar der Pensionisten (geplant für den 27. Nov.), die Weihnachtsfeier des Seniorencлубs (geplant für den 4. Dez.), die Weihnachtsfeier der Pensionisten (geplant für den 16. Dez.) und die Teilnahme am Salzburger Adventsingen (geplant für den 5. Dez.). Danke allen, die in großer Erwartung an der Salzburger Veranstaltung teilnehmen wollten und zum zweiten Mal enttäuscht abgewiesen wurden. Eure Einzahlung wurde ja bereits von Heiner Pleterski (danke Heiner!) auf eure Konten zurücküberwiesen.

Wir bitten euch um Verständnis für diese Absagen, wünschen euch trotz aller Widrigkeiten eine schöne Adventzeit, schaut auf eure Sicherheit und vor allem bleibt gesund! Wir melden uns wieder, wenn die Zeiten für ein Miteinander besser werden!



Eure Obleute Peter Binz & Hans Simoner



SPORTUNION OBERVELLACH

Sektion Freizeit

TERMINE - 2021

WORKSHOP :	ÄRGERN – WOZU ?
	Inhalt : Niemand kann mich ärgern, nur ich ärgere mich ! Auswirkungen des Ärgers auf unsere Gesundheit. Das Gefühl des Ärgers. Schritte zur Problemlösung.
	Tag : Samstag, 11. Dezember 2021
	Zeit : 13.30 bis 17.30 Uhr (Bewegungsraum)
	Leitung : Martina MÖSSLACHER
	Kosten : € 65,- (incl. Skript, Snacks, Getränke) Mindestteilnehmerzahl : 6
	Anmeld. : Tel.: 0699-81281175
AUSDAUERTRAINING :	Jahreskurse (Termine nach Vereinbarung)
	Inhalt : Personen mit orthopädischen Problemen wie Wirbelsäule, Kniegelenke, Hüftgelenke und Herzmuskelschwäche
	Ort : Bewegungsbox/Bewegungsraum
	Leitung : Pierre VERHEYE
	Kosten : € 60,- (6 Stunden) Max. Teilnehmerzahl : 6 (Auch Einzelstunden)
	Anmeld. : Verheyte Pierre Tel.: 0664-73654831
BEWEGUNGSBOX :	HALBJAHRESBEITRAG : € 100,- JAHRESBEITRAG : € 150,-
	INFO : Pierre VERHEYE (Tel.: 0664-73654831)

INFO :

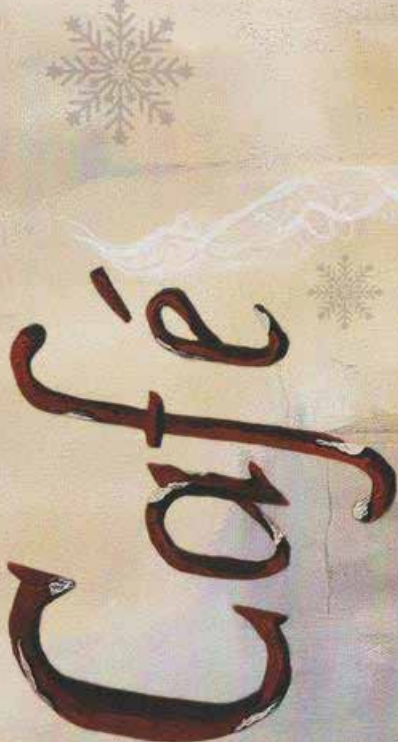
Homepage : moelltaler-tenniszentrum



Kärntner
SPARKASSE



Gesundheitsland
Kärnten gesunde
gemeinde
LAND KÄRNTEN



Café

*Die jüngste 2-Haubenköchin Österreichs
kocht im Oberstbergmeisteramt*

*Frau Julia Kerschbaumer wird unsere Gäste vom
8. bis 11. Dezember 2021, ab 18.00 Uhr
mit einem köstlichen Menü verwöhnen*

*Bitte reservieren Sie Ihren Tisch bis 06.12.2021
(Weihnachtsfeiern bis 12 Personen)*

*Das Team vom Oberstbergmeisteramt
freut sich auf Ihren Besuch*

Reservierungen unter: 0664/2413 128,
Mail: office@obma.at
www.oberstbergmeisteramt.com

*Laut den vorgeschriebenen
Covid Maßnahmen*





STEP_UP

Mädchencentrum Klagenfurt
Karlfeustraße 8
9020 Klagenfurt am Wörthersee
T: +43 (0)50 509821
F: +43 (0)50 509821-22
WWW.MAEDCHENZENTRUM.AT

PROJEKTHALTUNG UND -ZIELSETZUNG

Das Projekt „step_up: Regionale Vernetzung und Förderung der Gleichstellung von Frauen“ leistet durch konkrete Maßnahmen einen nachhaltigen Beitrag zur (arbeitsmarktpolitischen) Gleichstellung von jungen Frauen* in der Beispielregion Oberkärnten.

Junge Frauen* mit und ohne Migrationshintergrund werden am Arbeitsmarkt nach wie vor auf verschiedenen Ebenen benachteiligt: geschlechtsspezifische Berufswahlentscheidungen, Mobilität, Einkommenssicherheit, gläserne Decke, Betreuungsverpflichtungen, fehlende Sprachkenntnisse und Qualifikationen, Probleme beim Berufseinstieg sowie Berufswiedereinstieg etc.

Durch Schaffung individueller Karriereperspektiven, Stärkung des Selbstbewusstseins sowie Nutzung von Informations- und Karrierenetzwerken werden bildungs- und erwerbsbenachteiligte, erst- und wiedererwerbende bzw. prekär beschäftigte junge Frauen* unterstützt.

SONSTIGES

Digitalisierung, Methode des Beispielmens, Mentoring-Programm, Sichtbarmachen der weiblichen Potentiale in der Region, individuelle Begleitung und Stärkung, aktives „Netzwerken“, regionale Rollenvorbilder.

ZIELGRUPPE

Junge Frauen* in Oberkärnten

FÖRDERGEBER*INNEN

Europäischer Sozialfond
Land Kärnten,
Frauenreferat

PROJEKTLAUFZEIT

Jänner 2021 – Juni 2022

SCHWERPUNKTE



KONTAKT

Mag.^a (FH) Katrin Huber, MA, Projektleitung
Mag.^a Marlies Payerl, Laufbahnberatung

marlies.payerl@maedchencentrum.at
0660 97 90 910



Das Projekt „step_up: Regionale Vernetzung und Förderung der Gleichstellung von Frauen“ in Kärnten wird aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds finanziert und ist ein Projekt des Frauenreferats des Landes Kärnten.



LAND KÄRNTEN
Frauenreferat

„Vom Streiten, Zanken und Vertragen“

Weil es manchmal gar nicht klug ist,
dass der Klügere immer nachgibt.

ONLINE



Wie unsere Kinder lernen mit Konflikten konstruktiv umzugehen

Dass wir unterschiedliche Ansichten, Interessen und Bedürfnisse haben, ist völlig normal. Die daraus entstehenden Konflikte sind manchmal auch für uns Erwachsene schwer lösbar. Oft genug vermeiden wir Streit, obwohl es wichtig wäre „Kante zu zeigen“. Oder wir sind nachtragend, verweigern Kompromisse oder neigen zu Emotionsausbrüchen. Warum sollte es da Kindern, die erst am Anfang ihrer „Konfliktlösungskarriere“ stehen, besser gehen? Deshalb, „Ja zu Streit, Raufereien & Co bei Kindern!“ Damit sie – mit uns an ihrer Seite – richtig gut üben, wie sie Konflikte eigenverantwortlich lösen können.

ONLINE-Vorträge von Mag.^a (FH) Romana Ravnjak

Sozialarbeiterin, Familienberaterin und diplomierte Gesundheitstrainerin



Do, 25. November 2021, 19.30 Uhr

MANCHMAL GIBT ES EINFACH STREIT

Zuhören, andere Sichtweisen verstehen, Kompromisse eingehen – dazu braucht es bestimmte Fertigkeiten. Wie unsere Kinder Schritt für Schritt mehr Konfliktlösungskompetenzen entwickeln.

Do, 20. Jänner 2022, 19.30 Uhr

WENN ZWEI SICH STREITEN

Geschwisterstreit aushalten und begleiten.

Do, 2. Dezember 2021, 19.30 Uhr

BLÖDE ZIEGE, DUMMER HUND! UND WENN GAR NICHTS HILFT, GLEICH NOCH DIE FAUST HINTERHER!

Aggression, Wut und Zorn sind intensive Gefühle, die unsere Kinder und uns sehr fordern. Was hilft?

Do, 27. Jänner 2022, 19.30 Uhr

TU DOCH NICHT SO, ALS WÜRDST DU DICH FÜR MICH INTERESSIEREN

Tipps für Eltern mit Kindern, die auf Konfrontationskurs sind

Do, 9. Dezember 2021, 19.30 Uhr

WEIL KINDER UNS EH' ALLES NACH- MACHEN!?

Wann brauchen unsere Kinder bei Konflikten Unterstützung, welches Handwerkszeug ist dabei hilfreich und welche Haltung können wir als Erwachsene einnehmen?

Anmeldung unter ka.kbw@kath-kirche-kaernten.at
Jeder Abend kann einzeln besucht werden.

Die ZOOM-Zugangsdaten
werden per Mail zugesendet

Die Kosten der Veranstaltung übernimmt
das Katholische Bildungswerk Kärnten.
Wir freuen uns, wenn Sie das Angebot
in Ihrem Umkreis teilen.



Gefördert durch das Bundeskanzleramt
Sektion VI: Familie & Jugend



Katholisches Bildungswerk Kärnten • Tarviser Straße 30 • 9020 Klagenfurt a. W. • T 0463 5877 2423 • F 0463 5877 2399
ka.kbw@kath-kirche-kaernten.at • www.kath-kirche-kaernten.at/kbw • www.facebook.com/katholischesbildungswerkkaernten







Weihnachtsausstellung ::Die Heilige Nacht::

Ausstellungsdauer: 25.11.2021 bis 16.01.2022





Galerie Öffnungszeiten
9821 Obervellach | Hauptplatz 15

Donnerstag, Freitag und Samstag
14:00 - 18:00 Uhr
Sonntag von 13:00 - 17:00 Uhr

Die Mitglieder des Vereins präsentieren ihre Werke und viele handgemachte Unikate können als besondere Geschenksidee gerne erworben werden!

Herzliche Einladung zur

WASSERGYMNASTIK

mit Heidi Loipold

im Hallenbad Obervellach

Wann: seit 11. November 2021 immer donnerstags um 14.00 Uhr

Kursbeitrag für 10 Nachmittage (bis Ende Jänner 2022) € 20,-.
Der Eintritt ins Hallenbad ist im Kursbeitrag nicht enthalten.

Eine dreiviertel Stunde Gymnastik in brusttiefem Wasser zur Kreislaufbelebung, Mobilisierung der Gelenke und Entschlackung des lymphatischen Systems.

Ich habe in langer Praxis und als Buchautorin im Kneipp-Verlag über 30 Jahre eine sehr erfolgreiche Wassergymnastik entwickelt, die für jede Altersgruppe gesund, figurformend und entspannend ist.

Besonders auch Nichtschwimmer/Innen können ohne Bedenken daran teilnehmen.



Bitte evtl. Badehaube, Badeschuhe, einen einteiligen Badeanzug und gute Laune mitbringen!

Weitere Informationen gebe ich Ihnen gerne unter Tel. 0664 13 11 214 (z.B. über Fahrgemeinschaften und die 2G-Regel).

Über Ihre Anmeldung unter obiger Telefonnummer würde ich mich sehr freuen!



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ
KÄRNTEN

Aus Liebe zum Menschen.

Der Blutspendedienst vom Roten Kreuz Kärnten
veranstaltet eine Blutabnahme am

Montag, 27. Dezember 2021
von **15:30** bis **20:00** Uhr
in der ***Rotkreuz Ortsstelle von Obervellach.***

Die Bevölkerung wird gebeten, sich zahlreich an dieser Blutspendeaktion zu beteiligen.

Blutspenden rettet Leben und bitte den Lichtbildausweis nicht vergessen.

Wir bedanken uns schon im Vorhinein!

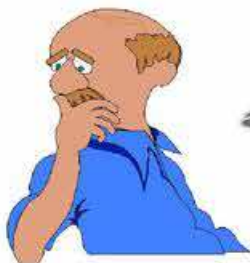
Mit freundlichen Grüßen!
Der Blutspendedienst

POLIZEI **KRIMINALPRÄVENTION**

Dämmerungszeit

**=**

Einbrecherzeit !

**E i n b r u c h ???****Bei mir ???**

Es kann auch Sie treffen !

Es liegt auch in Ihrer Hand, ob Sie Opfer eines Einbruchs werden. Signalisieren sie möglichen Tätern, dass Sie Ihr Eigentum schützen.

Einige Tipps der Polizei:

- Überprüfen der mechanischen und ev. elektronischer Sicherungen
- Haus/Wohnung bewohnt erscheinen lassen
- Genügend Lichtquellen (ev. Zeitschaltuhren)
- Keine überfüllten Briefkästen
- Nachbarschaftshilfe
- Verhalten fremder Personen beobachten
- Verdächtige Wahrnehmungen notieren und der Polizei mitteilen

Unsere Telefonnummer : **059133**

Notruf: **133**

„SIE fragen UNS – WIR helfen IHNEN“

**Die zuständige Polizeiinspektion und die Kriminalprävention des
Landeskriminalamtes steht Ihnen gerne und kostenlos zur Verfügung.**

Landeskriminalamt Kärnten, Kriminalprävention, Tel. 059133-20-3750,
9010 Klagenfurt, Buchengasse 3
Mail: lpd-k-lka-kriminalpraevention@polizei.gv.at



Weihnachten 2021 – Verantwortung übernehmen und einen „etwas anderen Weihnachtsbaum“ gewinnen!!

Die besinnlichste Zeit des Jahres ist auch die Zeit des Schenkens und des Gebens. Warum also nicht der Umwelt etwas zurückgeben, etwas für Klimaschutz und Nachhaltigkeit tun? Gemeinsam geht es bekanntlich leichter und deshalb unterstützen wir euch bei einer guten Tat für unseren Planeten. Sag uns warum gerade du einen Baum pflanzen möchtest und damit deinen Beitrag leistest. **Unser Weihnachtsgeschenk:** 1 von 10 Apfelbäumen gewinnen und damit ein Zeichen für den Klimaschutz und ein nachhaltiges Weihnachtsfest setzen!

Und so einfach könnt ihr mitmachen:

- ★ Los ausschneiden und ausfüllen,
- ★ in der Allianz Agentur Kreiner in unseren Los-Topf werfen
- ★ oder online auf Facebook oder Instagram mitmachen
- ★ und mit etwas Glück am 3./10./17.12.2021 einen Bio-Apfelbaum gewinnen!!

**Frohe Weihnachten und einen guten Start
ins neue Jahr wünscht eure Agentur Kreiner!**

Name:

Telefon/E-Mail:

Ich möchte einen Baum pflanzen, weil

.....



Abfallentsorgungs- termine 2022

Restmüllentsorgung - Mülltonnen

= 4-wöchentliche Abfahren

mittwochs von Gratschach bis Obervellach / donnerstags von Söbriach bis Obervellach

Mi, 05.01. bzw. Fr, 07.01.
Mi, 19.01. bzw. Do, 20.01.
Mi, 02.02. bzw. Do, 03.02.
Mi, 16.02. bzw. Do, 17.02.
Mi, 02.03. bzw. Do, 03.03.
Mi, 16.03. bzw. Do, 17.03.
Mi, 30.03. bzw. Do, 31.03.
Mi, 13.04. bzw. Do, 14.04.
Mi, 27.04. bzw. Do, 28.04.
Mi, 11.05. bzw. Do, 12.05.
Mi, 25.05. bzw. Fr, 27.05.
Mi, 08.06. bzw. Do, 09.06.
Mi, 22.06. bzw. Do, 23.06.

Mi, 06.07. bzw. Do, 07.07.
Mi, 20.07. bzw. Do, 21.07.
Mi, 03.08. bzw. Do, 04.08.
Mi, 17.08. bzw. Do, 18.08.
Mi, 31.08. bzw. Do, 01.09.
Mi, 14.09. bzw. Do, 15.09.
Mi, 28.09. bzw. Do, 29.09.
Mi, 12.10. bzw. Do, 13.10.
Do, 27.10. bzw. Fr, 28.10.
Mi, 09.11. bzw. Do, 10.11.
Mi, 23.11. bzw. Do, 24.11.
Mi, 07.12. bzw. Fr, 09.12.
Mi, 21.12. bzw. Do, 22.12.



Gelber Sack - jeweils **montags**

24.01.	30.05.	03.10.
07.03.	11.07.	14.11.
25.04.	22.08.	02.01.2023

Altpapierentsorgung

Tour 1	
Freitag	28.01.
Freitag	25.02.
Freitag	25.03.
Samstag	23.04.
Freitag	20.05.
Samstag	18.06.
Freitag	15.07.
Freitag	12.08.
Freitag	09.09.
Freitag	07.10.
Samstag	05.11.
Freitag	02.12.
Samstag	31.12.

Tour 2	
Freitag	14.01.
Freitag	11.02.
Freitag	11.03.
Freitag	08.04.
Freitag	06.05.
Freitag	03.06.
Freitag	01.07.
Freitag	29.07.
Freitag	26.08.
Freitag	23.09.
Freitag	21.10.
Freitag	18.11.
Freitag	16.12.

Tour 1: Untergratschach, Obergratschach, Leutschach, Stampf, Stallhofen, Obervellach-östlich des Kaponigbaches, Untervocken, Dürnvellach-östlich des Kaponigbaches, Obervellach-Schattseite mit Campingplatz

Tour 2:

Dürnvellach-westlich des Kaponigbaches, Obervellach-westlich des Kaponigbaches, Obervellach-West, Räuflach, Raufen, Semslach, Söbriach, Lassach-Schattseite, Lassach-Sonnseite



Außertourliche Entleerungstermine auf Grund von Feiertagen sind fettgedruckt

BIOMÜLL

Jänner bis April sowie Oktober bis Dezember: freitags in ungerader Kalenderwoche
Mai - September: freitags, wöchentlich



Altstoffsammelzentrum: jeden Freitag von 13.00 bis 16.00 Uhr bzw. jeden 1. Samstag im Monat von 9.00 bis 12.00 Uhr geöffnet (am jeweiligen Wochenende entfällt die Öffnungszeit am Freitag)

Die Mülltonnen bzw. Säcke müssen am Abholtag ab 6.00 Uhr morgens am Straßenrand bzw. am Abholplatz bereitgestellt sein!

ALLES AUF EINEN BLICK

SVS SPRECHTAG

(SVA gewerbl. Wirtschaft & d. Bauern):

Mittwoch 1. & 15. Dezember 2021
13.30–15.30 Uhr
Gemeindeamt Obervellach

NOTAR SPRECHTAG

Mittwoch 1. Dezember 2021
13.30–15.00 Uhr
Gemeindeamt Obervellach

BÜRGERMEISTER-SPRECHTAG NEU!

Mit Arnold Klammer

Mittwochs: 16.30–17.30 Uhr im
Gemeindeamt oder nach vorheri-
ger Vereinbarung
 unter Tel.: +43 676/7400095 oder
 arnold.klammer@ktn.gde.at

PARTEIENVERKEHR

Montag, Dienstag u. Donnerstag
8.00–12.00 Uhr, Mittwoch
8.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00
Uhr, Freitag 8.00–14.00 Uhr
 Tel.: 04782/2211-0
 E-Mail: obervellach@ktn.gde.at

ABFALLENTSORGUNG

Auf der Gemeindehomepage abruf-
 bar oder bequem über die APP.

Holen Sie sich die Müll-App kosten-
frei über den jeweiligen App Store
auf Ihr Smartphone:



iphone



android

MÜLLABFUHRTERMINE

Restmüll

Mittwoch, 24. November 2021
 Donnerstag, 25. November 2021

Donnerstag, 9. Dezember 2021
 gesamtes Gemeindegebiet

Mittwoch, 22. Dezember 2021
 Donnerstag, 23. Dezember 2021

Altpapier

Tour 1: Freitag, 3. Dezember 2021
 Tour 2: Freitag, 17. Dezember 2021

Gelber Sack

Montag, 13. Dezember 2021

ALTSTOFFSAMMELZENTRUM

Freitag: 13.00–16.00 Uhr,
jeden 1. Samstag im Monat:
09.00–12.00 Uhr
 (dafür entfällt der Freitag)

MÜLLKALENDER 2022

Den Müllkalender für das Jahr
 2022 finden Sie auf der vorletzten
 Seite in diesem Rundschreiben.

Rundschreiben Redaktion

Franyi Carolin
 Tel.: +43 4782/2211-16
 E-Mail: carolin.franyi@ktn.gde.at

Nächster Redaktionsschluss:
DIENSTAG, 14. Dez. 2021,
10.00 Uhr



Marktgemeinde Obervellach

@marktgemeindeobervellach · Gemeindezentrum

Nachricht



BLEIBEN SIE „UP TO DATE“
AUF DER FACEBOOK-SEITE DER
MARKTGEMEINDE OBERVELLACH
 FB/marktgemeindeobervellach

